



# FSD



## Bâtir un avenir sûr et durable après un conflit armé

[www.fsd.ch](http://www.fsd.ch)



## Sommaire

- ◊ Mot du directeur p.1
- ◊ Former des femmes au déminage au Tadjikistan p.2
- ◊ Soutenir les populations vulnérables en République centrafricaine p.4
- ◊ Mettre en place des potagers pour les victimes du conflit en Colombie p.6
- ◊ Permettre aux communautés de se retrouver en toute sécurité en Irak p.8
- ◊ Sensibiliser les enfants au danger des mines aux Philippines p.10
- ◊ Former les victimes de mines à la couture en Afghanistan p.12
- ◊ Faire équipe avec des chiens détecteurs de mines en Ukraine p.14

# Mot du directeur

Chères lectrices, chers lecteurs,

Depuis plus de 25 ans, la FSD s'engage à détruire les mines et les restes explosifs de guerre pour protéger les populations civiles, à promouvoir la résilience face au changement climatique et à soutenir des processus de paix. Through these pages, we invite you to explore the stories of families facing the daily dangers of mines, survivors of accidental explosions rebuilding their lives, our dedicated deminers, and the successes that inspire us.

Pas à pas, nous poursuivons notre mission vers un futur plus sûr. Chaque parcelle de terre déminée permet à un·e agriculteur·trice de cultiver ses champs et de nourrir sa famille, à une infrastructure essentielle d'être reconstruite, à des communautés de retrouver une vie sans danger et à des enfants de reprendre le chemin de l'école en toute sécurité.

Aujourd'hui encore, près d'un pays sur trois reste contaminé par les mines et autres restes explosifs de guerre. Nos équipes, sur le terrain, travaillent sans relâche pour avancer vers un monde sans mines, et chaque mine enlevée représente une vie sauvée.

Je tiens à exprimer ma profonde gratitude à toutes celles et ceux dont le dévouement et l'engagement quotidien rendent cette mission possible.

Sincèrement,



Hansjörg Eberle  
Directeur de la FSD



# Former des femmes au déminage au Tadjikistan

Hier institutrice de maternelle, aujourd'hui démineuse pour la FSD



Iskandarova Zebonisso vient du district de Rudaki, à l'ouest du Tadjikistan. Il y a quelques années, la jeune femme de 31 ans travaillait dans une école maternelle. Aujourd'hui, elle localise les mines et les restes d'engins explosifs au sud du pays, le long de la frontière afghane. Veuve et mère de trois enfants, elle subvient seule aux besoins de sa famille.

Iskandarova est démineuse dans l'équipe déployée par la FSD dans cette zone reculée et montagneuse du Tadjikistan. Son équipe compte deux hommes et trois autres femmes. Ces dernières, Majidova, Sharapova, et Nabotova, également mères de famille, exerçaient respectivement les métiers d'agricultrice, de vendeuse et d'infirmière. Toutes ont suivi la formation de la FSD en déminage humanitaire, et contribuent désormais à débarrasser leur pays de ces dangereux vestiges de guerre.

“



*Soutenir l'autonomie des femmes n'est pas seulement une obligation morale, mais aussi une nécessité pour un Tadjikistan sans mines. Leur force, leur résilience et leur détermination sont des atouts-clés pour progresser vers la paix et la sécurité.*

**Angela De Santis, Cheffe adjointe des opérations à la FSD**

”



**Nos opérations  
au Tadjikistan**





Avant de commencer les opérations de déminage, les démineur-euses testent la bonne marche de leurs détecteurs à l'aide d'une pièce de métal (Tadjikistan, 2024).

# Soutenir les populations vulnérables en République centrafricaine

## Apprendre en s'amusant pour les enfants de Bouar

Dieu Merci est écolier dans la ville de Bouar en République centrafricaine. Son pays a traversé des décennies de violence et de troubles politiques. Dans ce contexte d'instabilité, où les ressources pour l'éducation sont limitées, Dieu Merci et ses camarades ont peu de possibilités de jouer et développer des loisirs.

“



*Je prends des cours de musique, je joue de la guitare.  
J'aimerais devenir un grand musicien.*

**Dieu Merci Bazou, écolier centrafricain**

”

Dans le cadre de son programme de soutien au processus de paix, et face aux besoins importants dans le pays, la FSD soutient des orphelinats, écoles et structures parascolaires afin d'offrir aux enfants l'opportunité de se construire et d'évoluer dans un cadre sécurisé et propice à l'apprentissage.

Comme Dieu Merci, ils sont nombreux à être avides d'activités ludiques, par lesquelles ils apprennent à s'exprimer, progresser et prendre confiance en eux. Alors que ce futur musicien suit des cours de guitare, d'autres suivent des cours de danse ou de couture avec grande attention.



**Réhabilitation  
d'un orphelinat**





Dans ses travaux de réhabilitation, la FSD se fournit auprès d'artisan-es des villages environnants afin de promouvoir l'économie locale (République centrafricaine, 2021).

# Mettre en place des potagers urbains pour les victimes du conflit en Colombie

Des plantes porteuses d'espoir à Bogotá

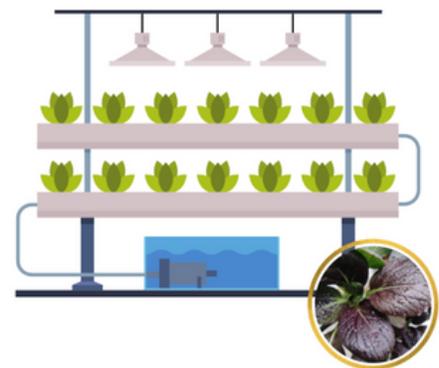


Rosa Quiñones a été déplacée par le conflit armé en Colombie il y a plus de 15 ans, lorsque les mines et la violence armée l'ont forcée à partir de chez elle. Depuis son arrivée à Bogotá, elle s'efforce de reconstruire sa vie. Comme elle, ils sont plus de 8 millions à avoir été déplacé·es par des années de guerre civile en Colombie, et tous doivent repartir de zéro.

Pour soutenir les victimes de conflits, la FSD met sur pied des potagers urbains dans les centres d'accueil de Bogotá afin de renforcer la sécurité alimentaire et de permettre aux personnes touchées par le conflit de développer une source de revenus. Rosa fait partie des premières bénéficiaires de ce projet. Aujourd'hui, c'est elle qui transmet son savoir faire dans des centres qui accueillent les déplacé·es dans la région.

## QU'EST-CE QU'UN JARDIN POTAGER HYDROPONIQUE?

Il s'agit d'un système de culture de plantes hors-sol dans un environnement contrôlé, où les racines sont directement immergées dans une solution nutritive riche en minéraux essentiels à leur croissance.



 **L'histoire de Rosa**



**FSD**

FONDATION SUISSE  
DE DÉMINAGE



La FSD accompagne les survivant-es d'accident de mines dans la culture et la commercialisation des herbes et légumes produits dans les potagers (Colombie, 2023).

# Permettre aux communautés de se retrouver en toute sécurité en Irak

## Déminer les montagnes de Mossoul

“

Chères lectrices, chers lecteurs,

Je m'appelle Chris Hunter et suis expert technique en déminage pour la FSD en Irak depuis plusieurs années. Au cœur des montagnes de Mossoul se cachent de nombreux engins explosifs improvisés. Ces mines, fabriquées de manière artisanale et posées par les forces de l'État islamique il y a des années, font encore régulièrement des victimes civiles.

Déminer cette zone n'est pas une tâche aisée pour mon équipe. La température dépasse souvent les 40 degrés et les terrains abrupts exigent une prudence extrême, ainsi qu'une endurance particulière pour nos démineurs, qui transportent plusieurs kilos d'équipement pour atteindre les champs de mines.

Malgré ces défis, notre motivation est inébranlable. Chaque jour, il nous suffit de voir les sourires sur les visages des enfants et des familles vivant à proximité pour nous donner la force d'avancer. Nous sommes heureux de pouvoir permettre aux habitant·es de se déplacer à nouveau en toute sécurité et de contribuer à créer un avenir plus sûr pour les générations futures.

Chaque engin explosif neutralisé représente une vie potentiellement sauvée et un pas de plus vers le rétablissement de cette magnifique région meurtrie par des années de conflit.

Sincèrement,  
Chris Hunter

”



**Suivez Chris  
sur le terrain**





Les mines artisanales représentent un défi particulier pour les démineur-euses de la FSD et nécessitent une grande concentration lors de leur neutralisation (Irak, 2022).

# Sensibiliser les enfants aux dangers des mines aux Philippines

## Prévenir les accidents mortels dans les villages isolés de Mindanao

“J’ai entendu l’explosion et je l’ai vu au sol, inanimé” raconte une mère de famille qui a tragiquement perdu son fils lors de l’explosion accidentelle d’un reste d’engin explosif. Son fils et ses amis jouaient avec ce qu’ils croyaient être un morceau de métal inoffensif lorsque l’accident s’est produit. Son cas n’est malheureusement pas isolé sur l’île de Mindanao, aux Philippines, où la présence de munitions non explosées autour des villages et dans les champs est un problème majeur.

Afin de limiter les victimes d’explosion accidentelles, les équipes de sensibilisation de la FSD font de longs trajets, parfois des heures de marche et de bateau, pour atteindre des villages reculés: ils savent que leur travail a déjà sauvé des vies. Les enfants sont les plus vulnérables face aux mines et munitions non explosées: curieux, ils confondent souvent ces objets étranges avec des jouets.

“



*C’était un jour comme les autres, tout était vraiment normal. Et puis soudain, l’explosion s’est produite.*

**Jowahdi, survivant d’une explosion de mine artisanale**

”



**Le témoignage  
de Jowahdi**





**BABALA !!!**

Ang UXO o bombang hindi sumabog ay mapanganib. Maaring sumabog at nakamamatay

**BOMBA O UXO (UNEXPLODED ORDNANCE)**

- 100mm Projectile
- M271 90mm Anti Tank Projectile
- 2.75M Rocket
- MK-81 250lb Aircraft Bomb
- ATGL-7 (RPG-7)

**Ang MGA dapat gawin:**

- ✓ Huwag laphan ang UXO.
- ✓ Huwag hawakan ang UXO.
- ✓ Huwag pulutin o ibenta ang UXO.
- ✓ Huwag puktukin o kalinain ang UXO.
- ✓ Huwag paglaruan ang UXO.
- ✓ Huwag hukayin ang UXO.
- ✓ Huwag busukin o sundutin ang UXO.
- ✓ Huwag bahalin ng anumang bagay ang UXO.
- ✓ Huwag sumugin ang UXO.

**Ang DAPAT gawin:**

- ✓ I-report agad sa Pulis o sa inyong Barangay Officials.



Les équipes de sensibilisation de la FSD se rendent dans les écoles et sillonnent les villages afin de toucher un maximum de personnes (Philippines, 2023).

# Former les victimes de mines à la couture en Afghanistan

Retrouver une activité économique après un accident de mines

Hnfna a tout juste 18 ans et vit dans les montagnes escarpées et isolées du Badakhshan, au nord de l'Afghanistan. Alors qu'elle n'était encore qu'une petite fille et ramassait du bois de chauffage dans la forêt, une explosion accidentelle l'a grièvement blessée.

“ *Marcher est devenu une épreuve pour moi. Je ne peux pas parcourir de longues distances ni travailler.*

**Hnfna, survivante d'une explosion accidentelle**

”

La jeune femme vit avec sa petite sœur et ses parents, qui ont fait de leur mieux pour subvenir à ses besoins jusqu'ici. Aujourd'hui, ils sont âgés et son père, malvoyant, ne peut plus travailler. Hnfna se retrouve ainsi seule à devoir assumer les responsabilités du foyer. Mais sans éducation ni perspective d'emploi, la tâche semble insurmontable.

Par le biais du programme de soutien aux survivant-es d'accidents de mines, Hnfna a bénéficié d'une formation de couture et du matériel nécessaire pour démarrer cette nouvelle activité, qu'elle peut exercer malgré son handicap.



 **Nos actions en  
Afghanistan** 



Chaque année, des milliers de personnes sont tuées lors d'explosions accidentelles. La sensibilisation est cruciale tant que le déminage n'est pas terminé (Afghanistan, 2021).

# Faire équipe avec des chiens détecteurs de mines en Ukraine

## Qui sont nos démineurs à quatre-pattes?

À la FSD, nous avons une équipe de déminage un peu particulière, composée de douze chiens détecteurs d'explosifs et de leurs maîtres-chiens. Déployés en Ukraine pour renforcer nos efforts de déminage, ces malinois et bergers allemands au flair exceptionnel détectent les vapeurs d'explosifs.

“



*TNT a un an, c'est la plus jeune de toute l'équipe. L'Ukraine est le premier pays où elle va travailler.*

**Maksim Brusentsev, maître-chien**

”

“

*Zara est très calme et responsable. On peut lui confier sa vie sans hésiter.*

**Mykhailo Sytar, maître-chien**



”

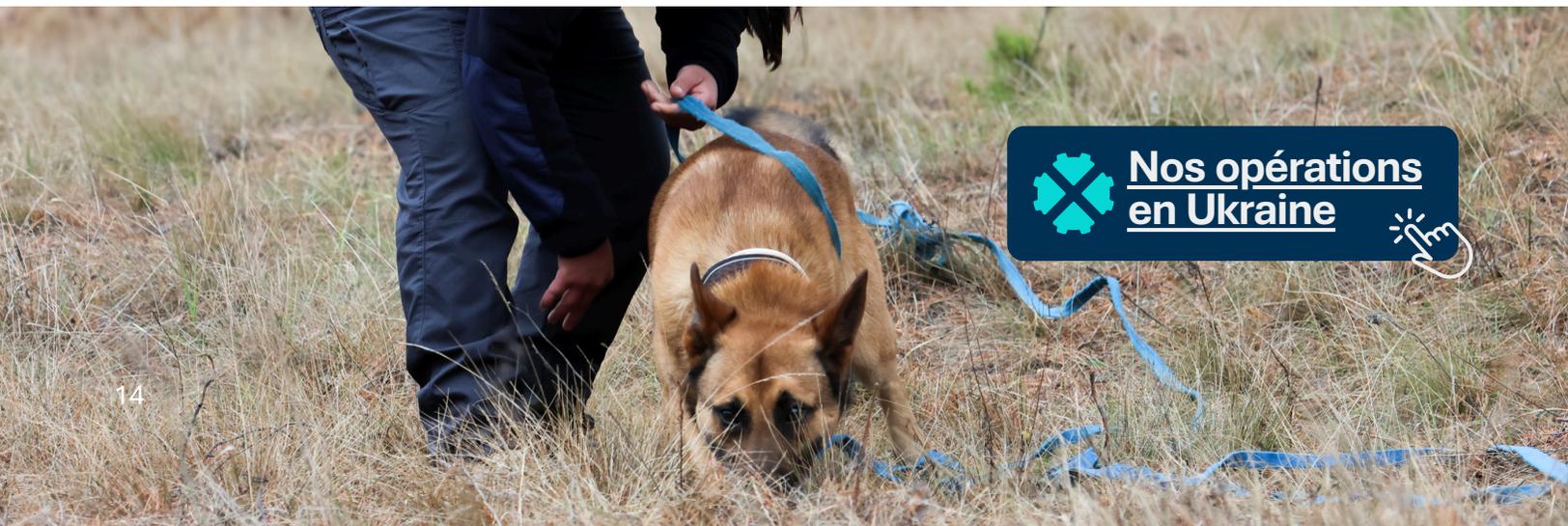
“



*Szabi est une chienne très paisible et posée. Mais dès qu'elle voit son jouet, elle devient pleine d'énergie!*

**Sofia Shakhova, maître-chien**

”



**Nos opérations  
en Ukraine**





Grâce à leur flair exceptionnel, les chiens peuvent distinguer avec précision les vapeurs émanant des mines et autres restes explosifs de guerre (Ukraine, 2024).





## Plus d'informations



[info@fsd.ch](mailto:info@fsd.ch)

FSD (Fondation suisse de déminage)  
Av. Giuseppe Motta 14b - 1202 Genève - Suisse

